

R473
1989
.3

271991

1988 年版

最新內外科護理學

SHAHER'S

Medical-Surgical Nursing

SEVENTH EDITION

增訂第七版

南京醫學院

圖書館藏書

施虹年	謝珊珊
邱艷芬	徐翠理
施秀兒	劉安琪
張慧如	李麗淑
陳瑞珠	



001431

主編譯

(下冊)

南山堂出版社發行
弘洋圖書有限公司

主編譯：

施虹年
徐翠理
張慧如

謝珊珊
施秀兒
李麗淑

邱艷芬
劉安琪
陳瑞珠

協編譯：

翁麗卿
藍孝芬
宋全文
陳純純

蘇燦煮
鍾淑英
黃映雪

葉麗麗
劉安美
楊南儀

序

護理專業日新月異，護理人員執行專業技術所需的知識亦不斷更新，需不時補充新知方能跟上腳步。爲此，特編撰增訂“最新內外科護理學”一書，以應允潮流趨勢需要。希望能藉此書，將護理新知傳授給護生和護理人員。此書之編譯，其藍本係採自 Shafer K.N.，Sawyer J.R.，Mccluskey A.M.，Beck E.L. 及 Phipps W.J. 等人合著的“Medical—Surgical Nursing”。自 1958 年出書至今，已增訂至第八版，並參考加入 Brunner RN 著 Textbook of Medical—Surgical Nursing，及 Luckmann 著 Medical—Surgical Nursing。此書新版本是依部編教材課程大綱編寫，並配合目前社會、醫療保健及護理工作需要及未來趨勢而修訂，內容及編排方面均做了很多改變，其目的乃爲了使護生及護理人員能獲得最新、最跟得上時代需要的護理知識，以確實提供“以病人爲中心”的護理。

全書分爲上、下二大冊，共五部分卅五章。第一部分（第 1～6 章）主要是討論“健康與疾病”的各有關因素，包括其發展因素、身體的防禦機轉、營養、情緒反應及性活動等。第二部分（第 7、8 章）討論內外科護理的系統性接觸法，包括護理過程及評價護理照顧的品質保證計畫。第三部分（第 9～17 章）討論內外科疾患常遭遇到的問題，包括：疼痛、液體與電解質的平衡與不平衡、傳染病、腫瘍、大小便失禁、意識喪失、手術治療、慢性疾病及死亡與瀕死等。第四部分（第 18～32 章）討論特殊的內外科疾患之護理，身體各大器官、組織、系統的疾患幾乎都包括在內，且對它們做了詳細的介紹。第五部分（第 33～35 章）討論急性病與受傷患者之照顧，包括需要緊急照顧的人、燒傷及危急病人之護理照顧。

護理活動必需以健全的護理評估爲基礎，因此，各章皆提出心理、社會及身體評估的詳細概念。我們試著條理分明地告訴您護理觀察及護理活動的學理，並強調病人及家屬的保健性護理、預防性護理及醫院內護理。本書所介紹的護理處置，可運用於不同情境的病人，但臨床實際運用時仍會受某些因素影響，而需加以調整，即所謂的個別性。針對此點，我們建議您：經常閱覽新近的專業雜誌（如護理雜誌……等）；參與其他專業人員的活動；使用藥物或新產品之前，仔細閱讀藥品說明書或參考國外相關文獻；另外，需熟悉各種檢驗之正常值，如此，您才能有所發揮。

因本書內容充實、豐富，國內各大專護理科系的護生、各大醫院護理同仁等，常將其列爲主要參考書目；爲求翻譯之精確、完善，各章節都盡量地依譯者所長（配合其臨床與教學經驗）從事編譯，所以本書譯者人數較多，但書內專有名詞都已盡力求其統一。唯譯者才疏學淺，難免有疏漏之處，期望護理界先進不吝指正，以達精益求精。

譯者謹誌於台北

中華民國七十七年四月

目 錄

第二十七章 泌尿系統疾患.....	819
預防及健康教育.....	819
評估.....	821
下泌尿道.....	821
上泌尿道.....	821
診斷研究.....	824
泌尿系統異常病人的處理.....	834
促進排尿.....	834
尿路轉換病人的處理.....	841
需接受泌尿道手術病人的處理.....	843
泌尿道感染.....	844
腎臟衰竭.....	846
急性腎臟衰竭.....	846
慢性腎臟衰竭.....	852
腎臟衰竭臨終病人的處理.....	858
透析治療及腎臟移植.....	858
腎臟疾病.....	869

腎臟疾病的分類	869
急性腎小球腎炎	871
慢性腎小球腎炎	872
腎病症候群（腎病）	872
腎盂腎炎	873
腎臟結核病	874
高血壓性腎臟疾病（腎硬化症）	874
多囊性腎臟疾病	875
泌尿系統的阻塞	875
水腎	876
輸尿管狹窄與阻塞	876
腎下垂	878
腎結石	878
腎臟的囊腫與腫瘤	881
良性前列腺肥大	882
膀胱腫瘤	886
泌尿道的先天性畸型及外傷	890
先天性畸型	890
外傷	891
第二十八章 生殖系統疾患	895
預防與健康教育	895
青春期的準備	895
性活動	898
避孕及家庭計劃	899
生殖系統及其衰老過程	906
生殖系統的評估	908
女性病人的檢查	909
診斷檢查	913
女嬰及女孩的檢查	919
用於男病人的檢查及診斷方法	919
不孕問題的評估	921
女性生殖系統疾病	924
異常月經	924
陰道感染	927
會陰搔癢	929

子宮頸炎.....	929
前庭大腺炎.....	930
骨盆的炎性疾病.....	930
產褥感染.....	931
流產.....	931
子宮外孕.....	935
骨盆肌羣鬆弛引起的子宮移位.....	935
瘻管.....	937
惡性腫瘤.....	939
良性腫瘤.....	942
子宮內膜異位病.....	942
女陰的疾病.....	944
需作女陰切除術及鼠蹊淋巴結分割的病人之處理.....	944
接受放射療法病人之處理.....	945
女性生殖系統需做部份或全部切除的病人之處理.....	946
患女性生殖系統的無法治療疾病的病人之處理.....	949
男性生殖系統疾病.....	949
感染.....	949
陰囊和睪丸腫大.....	952
前列腺癌.....	954
外生殖器的病灶.....	956
性病.....	956
社會因素.....	957
生理因素.....	957
性的傳遞.....	957
淋病.....	957
梅毒.....	958
外生殖器的性病病灶.....	959

第二十九章 乳房疾患..... 963

乳房在社會中的意義.....	963
預防及衛生教育.....	963
乳房自我檢查.....	963
胸罩.....	964
餵奶前的乳房護理.....	964
診斷試驗.....	966

常見的乳房問題·····	967
乳房大小及外觀的異常·····	968
過度發育的乳房·····	968
發育不良的乳房·····	968
乳房下垂·····	969
乳房腫瘤——良性瘤與惡性瘤·····	970
良性腫瘤·····	970
惡性腫瘤·····	971
第三十章 肌肉骨骼系統受傷及異常之疾患·····	987
預防及健康教育·····	987
生理學概觀·····	987
評估·····	989
主觀資料·····	989
客觀資料·····	990
肌肉骨骼系統異常或受傷病人之處理·····	993
解除疼痛·····	994
設計坐息時間表·····	995
維持個人衛生·····	995
維持姿勢·····	996
營養·····	997
類風濕性疾病的心理社會觀·····	998
肌肉骨骼系統的異常·····	998
類風濕性關節炎·····	999
僵直性脊椎炎·····	1001
退化性關節疾病·····	1001
痛風·····	1003
脊柱的退化性關節疾病·····	1004
基地種關節炎·····	1009
風濕熱·····	1009
非關節性風濕病·····	1012
膠原質疾病·····	1012
骨的無血管性壞死·····	1016
脊柱狹窄·····	1016
手術過程·····	1016
外傷·····	1020

骨髓炎·····	1041
第三十一章 神經系統疾患·····	1043
神經系統方面的評估·····	1043
病人自述的資料·····	1044
神經系統方面檢查·····	1044
上與下運動神經原徵象·····	1054
診斷性檢查·····	1057
神經系統異常病人的治療·····	1065
運動——感覺功能變化的適應·····	1065
自我護理的改進·····	1066
失語症·····	1067
人格與行為的改變·····	1068
心理、生理與感覺方面導致活動的不安全·····	1069
攣縮·····	1070
受壓部位與皮膚護理·····	1070
維持呼吸道通暢的困難·····	1071
與病人家屬一起計劃·····	1072
出院計劃·····	1072
常見的神經系統表徵·····	1073
頭痛·····	1073
抽搐性發作·····	1074
神經痛·····	1081
顱內壓升高·····	1086
神經系統的疾病·····	1090
退化性疾病·····	1090
血管疾病·····	1099
感染·····	1108
外傷性損壞·····	1110
中樞神經系統的腫瘤·····	1134
第三十二章 皮膚異常之疾患·····	1147
預防方法及健康教育·····	1148
清潔皮膚·····	1148
適當的營養·····	1149
減少外來之壓力·····	1149

觀察異常現象	1149
自療的危險性	1149
皮膚的評估	1149
主觀資料	1149
客觀資料	1150
皮膚病病人的一般處理方法	1153
止癢	1153
控制熱散失	1154
沐浴	1154
皮膚濕性包敷	1155
局部用藥	1155
自我照顧的方法的教導	1156
心理支持	1157
皮膚病	1157
細菌感染	1157
濾過性病毒感染	1160
黴菌感染	1161
寄生蟲感染	1162
皮炎	1163
皮病	1165
皮膚改變及退化性皮膚異常	1167
惡性前期及惡性的皮膚病灶	1168
整形手術	1169
指導病人尋求適當的照顧	1170
外科手術的類型	1170
一般處理原則	1174
重建與美容手術	1176

第五部份 急性病與受傷患者之照顧 1181

第三十三章 需要緊急照顧的人 1183

意外	1183
意外事件之預防	1183
緊急處理	1185
緊急處理的準備	1185
緊急照顧的法律觀	1186

緊急救護之一般原則.....	1186
喪失意識的可能原因.....	1189
意外傷害之心理因素.....	1190
心肺問題.....	1191
呼吸道通暢.....	1191
呼吸順暢.....	1192
心肺甦醒術.....	1193
進一步的生命支持.....	1195
特殊的心肺問題.....	1195
出血.....	1197
外出血.....	1197
內出血.....	1197
組織及骨骼受傷.....	1199
傷口.....	1199
骨折.....	1201
咬傷.....	1202
動物咬傷.....	1202
昆蟲咬傷及刺傷.....	1204
蛇咬傷.....	1204
中毒.....	1205
藥物及化學物.....	1205
環境污染物.....	1208
食物中毒.....	1208
因熱、冷及輻射而受傷.....	1209
熱.....	1209
冷.....	1210
放射線暴露及受傷.....	1211
強姦.....	1212
預防.....	1212
處理.....	1212
災難.....	1213
社區之災難計劃.....	1214
災難中的事件.....	1214
災難中健康照顧之供應.....	1214
災難後之反應.....	1215

第三十四章 燒傷病人.....	1219
預防和健康教育.....	1219
環境的變化.....	1219
健康教育.....	1219
影響燒傷嚴重度的因素.....	1221
燒傷的深度.....	1221
燒傷的面積.....	1222
燒傷部位.....	1223
年齡及醫療病史.....	1223
燒傷的原因.....	1223
燒傷病人的處理.....	1224
嚴重燒傷時的生理學上的變化.....	1224
現場燒傷處理.....	1225
急診室的燒傷處理.....	1227
體液的調節.....	1227
促進傷口癒合.....	1229
促進適當的營養.....	1238
功能的修復.....	1239
身體心像改變的調適.....	1241
教導的需要.....	1243
復健.....	1243
第三十五章 危急病人的護理照顧.....	1245
急症照顧單位的环境.....	1245
病人與護士所遭遇的壓力.....	1245
急症病人的評估.....	1247
呼吸系統.....	1247
心臟血管系統.....	1247
腎系統.....	1249
神經系統.....	1250
皮膚及肌肉骨骼狀態.....	1250
體液及電解質的平衡.....	1251
營養及排泄狀態.....	1251
常見的治療形式.....	1252
藥物.....	1252

電設備.....	1252
機械性呼吸器.....	1252
侵入性的措施.....	1255
特殊的護理觀點.....	1255
病人的衛教.....	1255
觸覺的使用.....	1255
死亡與瀕亡.....	1256
危急病症的合併症.....	1257
心律不整.....	1257
心因性休克.....	1257
充血性心臟衰竭.....	1257
栓塞的形成.....	1258
酸——鹼不平衡.....	1259
成人的呼吸窘迫症候羣.....	1259
敗血病.....	1261
瀰漫性血管內凝血.....	1261
心肺停止.....	1262
危險期的精神病.....	1262

